

**Tchibo**

# Radio-réveil



**fr** Mode d'emploi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 125806AB5X6XII · 2022-03

# Chère cliente, cher client!

Votre nouveau radio-réveil numérique vous réveillera avec la radio ou une sonnerie. Grâce à son écran particulièrement grand, l'heure est toujours très lisible, même sans lunettes!

Nous vous souhaitons un bon réveil.

## L'équipe Tchibo



[www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices)

---

## Sommaire

<b>Inhalt</b>	
<b>3 À propos de ce mode d'emploi</b>	<b>13 Utiliser la fonction répétition / arrêter l'alarme</b>
<b>4 Consignes de sécurité</b>	<b>13 Écouter la radio</b>
<b>7 Caractéristiques techniques</b>	13 Allumer et éteindre l'appareil
<b>8 Vue générale (contenu de la livraison)</b>	14 Régler le volume
<b>10 Mise en service</b>	14 Régler des stations de radio
10 Mise en place de la pile de sauvegarde	15 Utiliser la minuterie sommeil
11 Mise en place et branchement de l'appareil	<b>15 Raccorder un appareil externe</b>
11 Réglage de la luminosité de l'écran	<b>16 Problèmes / solutions</b>
11 Réglage de l'heure	<b>16 Entretien</b>
12 Réglage de l'heure de réveil	<b>17 Élimination</b>
	<b>17 Déclaration de conformité</b>

---

## À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans ce mode d'emploi:

 Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure.

 Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure dû à l'électricité.

Mentions d'avertissement utilisées dans ce mode d'emploi:

**DANGER** vous met en garde contre le risque imminent de blessure grave ou un danger de mort imminent.

**AVERTISSEMENT** vous met en garde contre le risque possible de blessure grave ou un danger de mort possible.

**PRUDENCE** vous met en garde contre le risque possible de blessure légère.

**REMARQUE** vous met en garde contre le risque possible de détérioration légère.

 Ce symbole signale les informations complémentaires.

### Mentions figurant sur l'appareil



«Avis: risque de choc électrique - Ne pas ouvrir.»

... signale d'éventuels risques résultant de l'ouverture du boîtier.



«Attention! Lire le mode d'emploi.»

... signale qu'il faut lire le mode d'emploi avant de changer la pile de sauvegarde, car il contient des mises en garde et instructions importantes.

## Consignes de sécurité

### Domaine d'utilisation

Ce radio-réveil est destiné à une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

N'utilisez le radio-réveil que dans des conditions climatiques modérées.

Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants:

Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie, Turquie.

### Danger: risque pour les enfants

- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Les enfants doivent être sous surveillance pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Cet article peut être équipé d'une pile bouton (pile de sauvegarde). Si une pile bouton est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à pile ne ferme plus correctement, cessez d'utiliser l'article et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

### Danger: risque électrique

- Ce radio-réveil ne doit jamais être plongé dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si le cordon d'alimentation présente des détériorations.

## **Avvertissement: risque électrique**

- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il présente des détériorations ou s'il est tombé.
- Ne touchez pas l'article avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil.
- Ne placez pas de récipient contenant du liquide (p. ex. un vase) sur l'appareil ou juste à côté. Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique.
- N'ouvrez et n'enlevez jamais aucun élément du boîtier. Celui-ci contient des pièces sous tension qui peuvent entraîner un choc électrique en cas de contact.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil car vous pourriez toucher des pièces sous tension.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni tordu et qu'il soit toujours suffisamment éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- Ne modifiez pas l'article. Ne remplacez pas vous-même le cordon d'alimentation. Ne confiez les réparations de l'appareil ou du cordon d'alimentation qu'à un atelier spécialisé. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

## **Prudence: risque électrique**

- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant...  
... en cas de dysfonctionnement survenant pendant l'utilisation,  
... après l'utilisation et  
... en cas d'orage.  
Tirez toujours sur la fiche et jamais sur le cordon d'alimentation.
- Pour couper complètement l'appareil du secteur, il faut débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez rapidement débrancher la fiche en cas de besoin. Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y entraver ou s'y accrocher.

### **Avvertissement: risque de blessure et d'incendie**

- Ne posez jamais d'objets à flamme nue (bougies, etc.) sur l'appareil ou juste à côté.
- Ne couvrez pas l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Respectez un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'appareil pour éviter que celui-ci ne surchauffe.
- Si vous utilisez une pile de sauvegarde, sachez que les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement ou si un court-circuit externe est induit. Aussi, pour mettre les piles en place, respectez impérativement la bonne polarité (+/-). Retirez la pile de l'appareil pour l'éliminer et recouvrez les pôles d'un ruban adhésif. Les piles doivent être éliminées séparément et à l'état déchargé.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.

### **Détériorations**

- Ne placez pas le radio-réveil près d'un système de climatisation, d'un chauffage ou d'une installation radio. Évitez notamment d'exposer l'appareil à des températures très élevées ou très basses, au soleil, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour nettoyer le boîtier, n'utilisez ni produits nettoyants agressifs, ni alcool à brûler, ni solvants, etc. Ces produits pourraient endommager la surface du boîtier.
- Le haut-parleur du radio-réveil contient un aimant puissant. Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes de crédit, les cartes EC, etc. à distance car les pistes magnétiques pourraient être endommagées. Tenez aussi les mémoires magnétiques, les montres et tous les appareils dont le fonctionne-

ment pourrait être influencé ou perturbé par le magnétisme, à distance du radio-réveil.

- Protégez l'appareil et les piles des fortes chaleurs (ne les laissez pas exposés au soleil ou à proximité d'un feu, par exemple).
- Enlevez la pile de l'article lorsqu'elle est usée ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.
- Si besoin, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant de mettre la pile en place. Risque de surchauffe!
- La plaque signalétique se trouve au dos de l'appareil.
- Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds antidérapants de l'article. Pour éviter les traces indésirables sur les meubles, placez éventuellement une protection non glissante sous l'article.

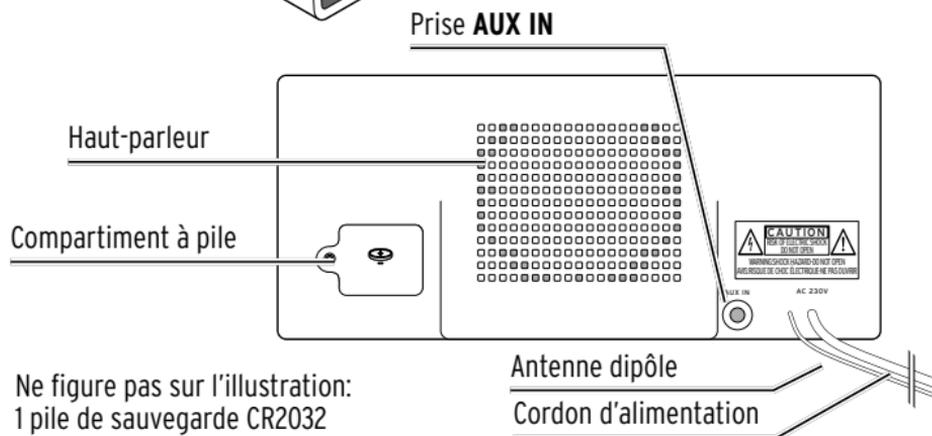
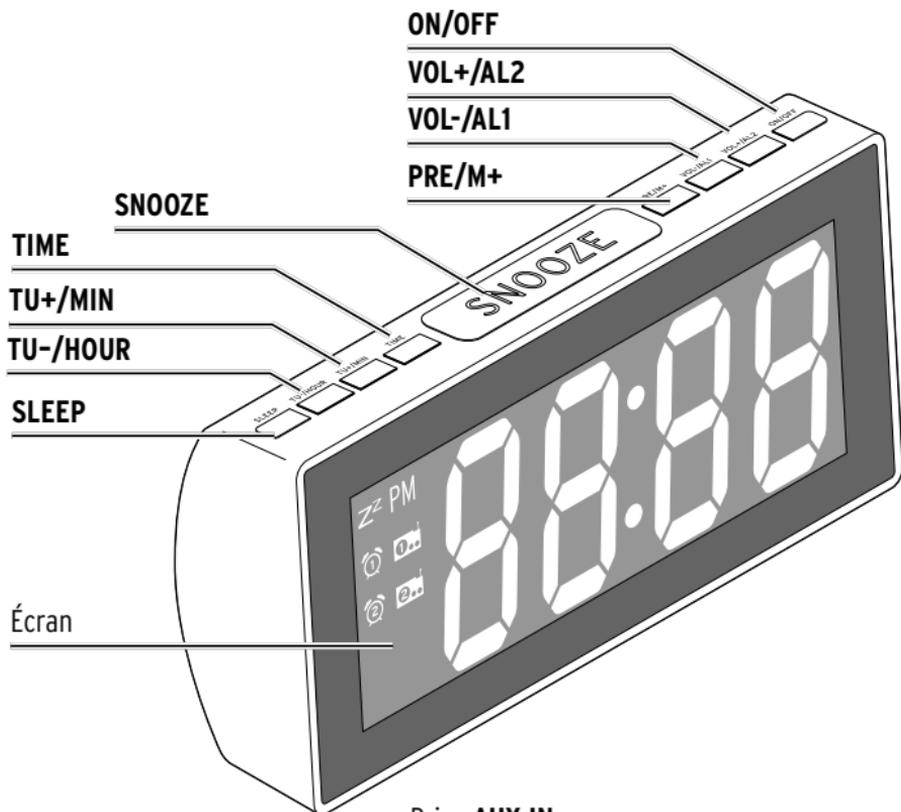
---

## Caractéristiques techniques

Modèle:	655 727
Alimentation:	230 V ~ 50 Hz
Pile de sauvegarde:	1x CR2032/3V (Li) Énergie nominale: 0,66 Wh (test selon UN 38.3)
Classe de protection:	II 
Puissance:	350 mW
Plage de fréquences radio:	FM 87,5-108 MHz
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, <a href="http://www.tchibo.ch">www.tchibo.ch</a>



## Vue générale (contenu de la livraison)



## Touches

<b>SLEEP</b>	Régler la minuterie sommeil
<b>TU-/HOUR</b>	Radio: réduire la fréquence radio Heure: régler les heures
<b>TU+/MIN</b>	Radio: augmenter la fréquence radio Heure: régler les minutes
<b>TIME</b>	Régler l'heure
<b>SNOOZE</b>	Activer la fonction de répétition de l'alarme; Régler la luminosité de l'écran
<b>PRE/M+</b>	Programmer les stations de radio et les appeler
<b>VOL-/AL1</b>	Radio: baisser le volume Réveil: activer l'alarme 1
<b>VOL+/AL2</b>	Radio: augmenter le volume Réveil: activer l'alarme 2
<b>ON/OFF</b>	Allumer et éteindre la radio

## Écran

Minuterie sommeil  
activée

Alarme 1 activée

Alarme 2 activée



## Mise en service

 Vous pouvez utiliser le réveil avec la sonnerie sans allumer l'appareil.

### Mise en place de la pile de sauvegarde

La pile de sauvegarde permet de mémoriser pendant au moins 12 heures le réglage de l'heure et de l'alarme, ainsi que les différentes stations présélectionnées en cas de panne de courant ou lorsque l'appareil est débranché. L'écran reste éteint complètement pendant ce temps.

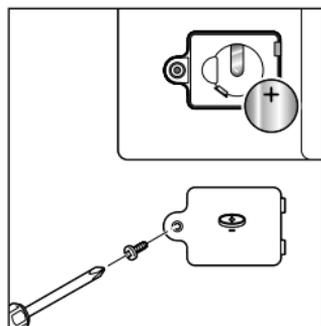
 La pile de sauvegarde n'est pas nécessaire au fonctionnement de l'appareil. Un fonctionnement sur pile seule, sans branchement au secteur, n'est pas possible.

Le compartiment à pile se trouve au dos de l'appareil.



**AVERTISSEMENT:** risque de blessure

• Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Aussi, pour mettre les piles en place, respectez impérativement la bonne polarité (+/-). Utilisez uniquement un type de pile identique ou équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).



1. Desserrez la vis et retirez le couvercle du compartiment à pile.
2. Mettez la pile en place comme indiqué sur l'illustration en respectant la polarité. Le pôle positif doit être en haut.
3. Remettez le couvercle du compartiment à pile correctement en place et resserrez la vis.

## Mise en place et branchement de l'appareil



Retirez le film de protection de l'écran.

1. Posez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Déroulez entièrement l'antenne dipôle. Fixez l'extrémité le plus haut possible à un mur ou à un meuble, p. ex. avec un ruban adhésif.
3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant aisément accessible. **0:00** clignote à l'écran.

## Réglage de la luminosité de l'écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran sur quatre niveaux d'intensité: très lumineux - lumineux - sombre - très sombre - éteint. Vous pouvez effectuer ce réglage quand l'appareil est allumé ou éteint.

- ▷ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SNOOZE** pour modifier la luminosité.
- À noter: il n'est pas possible de régler la luminosité de l'écran pendant que l'alarme retentit, car la touche en question activerait alors la fonction de répétition, même si celle-ci était déjà activée.

## Réglage de l'heure

Le radio-réveil doit être éteint pour que vous puissiez régler l'heure.

- ▷ Pour éteindre le radio-réveil, appuyez sur la touche **ON/OFF**.
- ▷ Si vous avez déjà réglé l'heure - l'heure ne clignote donc pas -, appuyez d'abord quelques secondes sur **TIME** jusqu'à ce que l'heure se mette à clignoter.
- 1. Appuyez plusieurs fois sur **TU-/HOUR** pour régler les heures. Si vous maintenez la touche enfoncée, les heures défilent rapidement.  
L'heure s'affiche brièvement sans clignoter, puis recommence à clignoter jusqu'à ce que vous ayez terminé le réglage.

2. Appuyez plusieurs fois sur **TU+/MIN** pour régler les minutes. Si vous maintenez la touche enfoncée, les minutes défilent rapidement.

3. Enregistrez l'heure réglée avec **TIME**.

L'heure s'affiche maintenant en permanence.

## Réglage de l'heure de réveil

Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes.

Le radio-réveil doit être éteint pour que vous puissiez régler l'heure de réveil.

▷ Pour éteindre le radio-réveil, appuyez sur la touche **ON/OFF**.

1. Appuyez quelques secondes sur **VOL-/AL1** ou **VOL+/AL2** jusqu'à ce que l'heure clignote.

2. Appuyez plusieurs fois sur **TU-/HOUR** pour régler les heures. Si vous maintenez la touche enfoncée, les heures défilent rapidement.

L'heure s'affiche brièvement sans clignoter, puis recommence à clignoter jusqu'à ce que vous ayez terminé le réglage.

3. Appuyez plusieurs fois sur **TU+/MIN** pour régler les minutes. Si vous maintenez la touche enfoncée, les minutes défilent rapidement.

4. Enregistrez l'heure de réveil avec **VOL-/AL1** ou **VOL+/AL2**.

5. Le cas échéant, appuyez brièvement sur **VOL-/AL1** ou **VOL+/AL2** pour basculer, selon qu'il s'agit de l'alarme 1 ou 2, entre la sonnerie ①/② et la radio ①./②. comme signal de réveil ou pour **éteindre complètement** l'alarme.

L'écran affiche le symbole du mode de réveil choisi.

La radio et la sonnerie comment toujours à retentir à un volume sonore très faible pour augmenter jusqu'à un volume sonore réglé par défaut.

- À noter: si vous voulez être réveillé par la radio, réglez la station voulue comme décrit au chapitre «Écouter la radio». L'alarme retentit toujours avec la dernière station écoutée.

## Utiliser la fonction répétition / arrêter l'alarme

À l'heure de réveil prévue, soit la sonnerie retentit pendant environ 1 heure en augmentant de volume, soit la radio se met en marche pour environ 1 heure sur la station qui a été réglée. Le symbole correspondant  /  /  ou  clignote à l'écran.

▷ Vous pouvez...

... interrompre l'alarme pour environ 9 minutes en appuyant sur **SNOOZE**.

... arrêter l'alarme en appuyant sur **ON/OFF**.

- Le symbole  /  /  ou  arrête de clignoter. Tant que le symbole reste affiché à l'écran, vous serez réveillé également le lendemain à la même heure.
- Vous pouvez interrompre l'alarme en mode de réveil radio jusqu'à ce que vous arrêtiez l'alarme en appuyant sur **ON/OFF**.

▷ Pour désactiver la fonction réveil, appuyez plusieurs fois sur la touche **VOL-/AL1** ou **VOL+/AL2** jusqu'à ce qu'aucun symbole ne soit affiché.

---

## Écouter la radio

### Allumer et éteindre l'appareil

▷ Appuyez sur **ON/OFF** pour allumer l'appareil.

▷ Maintenez la touche **ON/OFF** enfoncée pour éteindre l'appareil.

Quand le radio-réveil est éteint, l'écran indique l'heure. Si vous l'allumez, il affiche quelques secondes la fréquence radio réglée, puis à nouveau l'heure.

- Que l'appareil soit allumé ou éteint, vous pouvez...
  - ... régler la luminosité de l'écran.
  - ... régler la minuterie sommeil **SLEEP**
- L'appareil doit être éteint pour que vous puissiez régler l'heure et l'heure de réveil.

## Régler le volume

- ▷ Appuyez sur **ON/OFF** pour allumer l'appareil.
- ▷ Appuyez sur **VOL-/AL1** pour baisser le volume.
- ▷ Appuyez sur **VOL+/AL2** pour augmenter le volume.

## Régler des stations de radio

- ▷ Appuyez sur **TU+/MIN** pour rechercher des stations aux fréquences plus élevées par paliers de 0,1 MHz. Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant 1 à 2 secondes, la radio exécutera une recherche automatique et s'arrêtera à la station suivante.
- ▷ Appuyez sur **TU-/HOUR** pour rechercher des stations aux fréquences plus basses par paliers de 0,1 MHz. Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant 1 à 2 secondes, la radio exécutera une recherche automatique et s'arrêtera à la station suivante.

## Programmer des stations:

10 emplacements de mémoire sont disponibles.

 Si aucune touche n'est actionnée pendant env. 7 secondes, le clignotement cesse et l'enregistrement s'arrête.

1. Réglez une station.
2. Pour enregistrer la station dans la prochaine mémoire libre, appuyez pendant quelques secondes sur la touche **PRE/M+** jusqu'à ce que le numéro de la mémoire - p. ex. **PO1** - clignote à l'écran.
3. Vous pouvez sélectionner une autre mémoire avec **VOL-/AL1** ou **VOL+/AL2**.
4. Pour valider votre réglage, appuyez de nouveau sur **PRE/M+** pendant que l'affichage clignote.

## Écouter des stations mémorisées

- ▷ Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **PRE/M+** pour appeler l'une après l'autre les stations programmées.

## Utiliser la minuterie sommeil

Si vous voulez vous endormir en écoutant la radio, réglez une durée comprise entre 10 et 90 minutes par pas de 10 minutes.

- Si la radio est éteinte, elle s'allumera automatiquement dès que vous appuierez sur la touche **SLEEP**.
- ▷ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que la durée de fonctionnement avant extinction s'affiche. Vous pouvez effectuer ce réglage quand l'appareil est allumé ou éteint. **ZZ** s'affiche à l'écran.
- ▷ Pour désactiver la fonction, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que **OFF** s'affiche à l'écran.

---

## Raccorder un appareil externe

1. Raccordez l'appareil externe, un lecteur de MP3, par exemple, au radio-réveil à l'aide d'un câble de connexion audio (fiche jack 3,5 mm, non fourni).
2. Appuyez sur **ON/OFF** pour allumer le radio-réveil.
3. Allumez l'appareil externe.
4. Appuyez à nouveau sur **ON/OFF** pour accéder à l'appareil externe connecté.
5. **AUX** s'affiche à l'écran.  
Au bout de quelques secondes, l'écran revient à l'affichage de l'heure.
6. Démarrez la lecture de l'appareil externe.



- Vous pouvez régler le volume sonore aussi bien sur le radio-réveil que sur l'appareil externe.
- Respectez le mode d'emploi de l'appareil externe.

## Problèmes / solutions

L'appareil ne fonctionne pas.

- La fiche du cordon d'alimentation est-elle branchée sur la prise de courant?  
La pile sert uniquement à sauvegarder les réglages enregistrés mais ne permet pas de faire marcher l'appareil.

La fonction réveil ne fonctionne pas ou pas à la bonne heure.

- L'heure de réveil a-t-elle été réglée et l'alarme activée? Le symbole s'affiche-t-il à l'écran?
- La radio est-elle bien programmée sur une fréquence?
- La pile de sauvegarde est-elle en place? Sinon, tous les réglages seront perdus en cas de coupure de courant.

Son de mauvaise qualité / radio avec perturbations

- Essayez d'affiner le réglage de la station avec **TU-/HOUR** ou **TU+/MIN**.
- Réorientez l'antenne dipôle.
- Y a-t-il à proximité d'autres appareils électriques qui pourraient être à l'origine de perturbations? Si nécessaire, installez l'appareil à un autre endroit.

## Entretien



**DANGER:** danger de mort par choc électrique

- Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- N'exposez jamais l'appareil à l'humidité. Protégez-le également des gouttes et des projections d'eau.

**REMARQUE:** risque de détérioration

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

▷ Si nécessaire, essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

## Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

## Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité complète est consultable sous [www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices). Veuillez indiquer la référence **(655 727)**.



[www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices)

---

**Référence: 655 727**

---

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

[www.tchibo.fr](http://www.tchibo.fr)